

Orz. 0911 - 3 | 05

Wodzisław Śląski, dnia 20.06.2005 r.

Wojewódzki Fundusz Ochrony  
Środowiska i Gospodarki Wodnej  
w Katowicach  
40-035 KATOWICE, ul. Plebiscytowa 19  
271806983  
(8)

## PROTOKÓŁ NR 108/ 2005

Kontroli wykorzystania środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach przeprowadzonej w dniu 20 czerwca 2005 r. w Urzędzie Miasta Wodzisław Śląski.

1. Kontrolę z ramienia Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach przeprowadził:

**Ryszard Ćwik**  
(imię i nazwisko)

**Starszy Inspektor Kontroli**  
(stanowisko służbowe)

2. Z ramienia kontrolowanej jednostki wyjaśnień udzielał:

**Tadeusz Bednosz**  
(imię i nazwisko)

**Skarbnik Miasta**  
(stanowisko służbowe)

**Janina Szymecka – Pysz**  
(imię i nazwisko)

**Naczelnik Wydziału IMiGK**  
(stanowisko służbowe)

**Wojciech Horwacik**  
(imię i nazwisko)

**Inspektor Referatu IMiGW**  
(stanowisko służbowe)

3. Podstawa prawna kontroli:

Art. 415 ust. 5 pkt. 5 Ustawy z dnia 27.04.2001 roku Prawo Ochrony Środowiska – Dz. U. z 2001 r. nr 62, poz.627..

4. Przedmiot kontroli:

Umowa pożyczki nr **159/2001/84/OW/ot/P** z dnia **19.12.2001 r.** + **Aneks nr 1 i 2** w sprawie przyznania środków WFOŚiGW w Katowicach w wysokości: **2.050.000,00 zł.**

Umowa dotacji nr **603/2001/84/OW/ot/D** z dnia **19.12.2001 r.** w sprawie przyznania środków WFOŚiGW w Katowicach w wysokości: **500.000,00 zł.**

na zadanie pn. **„Budowa kanalizacji sanitarnej i deszczowej na terenie Osiedla Domków Jednorodzinnych Kopernika – część Północna w Wodzisławiu Śląskim”.**

- 4.1. Wartość zadania:

\* wg umowy : **5.243.700,00 zł.**  
\* wykonanie na dzień kontroli: **5.245.113,65 zł.**

#### 4.2. Realizacja zakresu rzeczowego zadania w odniesieniu do harmonogramu.

Realizacja zakresu rzeczowego zadania wykonana została zgodnie z harmonogramem rzeczowo – finansowym – szczegółowy opis w punkcie 6.1 niniejszego protokołu.

#### 4.3. Stan formalno-prawny:

- Decyzja o warunkach zabudowy i zagospodarowaniu terenu – z 27.10.2000 r. wydana przez Prezydenta Miasta Wodzisław Śląski
- Pozwolenie na budowę – decyzja z dnia 10.09.2001 r. wydane przez Starostwo Powiatowe w Wodzisławiu Śląskim. znak; AAB.7351-P-7/2001
- Pozwolenie wodno-prawne – decyzja z dnia 30.08.2001 r. na wykonanie urządzeń oczyszczających „zanieczyszczone” wody opadowe oraz na wykonanie wylotów odprowadzających oczyszczone wody opadowe do rowu „C”

#### 4.4. Termin realizacji zadania:

- \* wg umowy: **15.10.2001 r. – 30.06.2005 r.**
- \* **rzeczywisty: 27.11.2001 r. – 25.11.2004 r. (przyjęcie bez uwag zawiadomienia o zakończeniu budowy kanalizacji sanitarnej i deszczowej), trwają prace odbiorowe przyłączy**

#### 4.5. Wykonawca:

Zgodnie z oświadczeniem Inwestora Wykonawcę wybrano zgodnie z ustawą o zamówieniach publicznych w trybie przetargu nieograniczonego.

**Zakład Robót Specjalnych Budowlanych – A. Motyczka, Wodzisław Śląski, ul. Jana 16  
Umowa nr 57/XII/01 z dnia 20.11.2001 r.**

Wartość zadania: **4.718.973,72 zł. brutto.** Termin realizacji: **27.11.2001 r. – 30.11.2004 r.**

**Umowa nr 35/X/03 z dnia 27.10.2003 r. – na roboty dodatkowe zgodnie z protokołem konieczności z dnia 03.07.2003 r.**

#### 4.6. Źródła finansowania.

- |   |                   |
|---|-------------------|
| ➤ Środki pożyczki z WFOŚiGW w Katowicach -<br>( do dnia kontroli wykorzystano kwotę <b>2.050.000,00 zł.</b> ) | 2.050.000 ,00 zł. |
| ➤ Środki dotacji z WFOŚiGW w Katowicach -<br>( do dnia kontroli wykorzystano kwotę <b>500.000,00 zł.</b> )    | 500.000,00 zł.    |
| ➤ Środki własne Gminy Wodzisław Śląski -<br>( do dnia kontroli wykorzystano kwotę <b>2.695.113,65 zł.</b> )   | 2.693.700,00 zł.  |

#### 4.7. Spis faktur zapłaconych ze środków WFOŚiGW:

**Podczas kontroli sprawdzono oryginal faktury płatnej ze środków pożyczki na kwotę 2.050.000,00 zł, środków dotacji w wysokości 499.999,99 zł.**

- Faktura Vat nr 26/03/2002 z dnia 28.03.2002 r. na sumę 270.836,62. zł. z czego kwota **270.836,62 zł.** płatna ze środków **dotacji** WFOŚiGW Katowice, przelew: 09.04.2002 r.
- Faktura Vat nr 41/04/2002 z dnia 22.04.2002 r. na sumę 221.111,66. zł. z czego kwota **118.996,95 zł.** płatna ze środków **dotacji** a kwota **29.652,34 zł.** ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 06.05.2002 r.
- Faktura Vat nr 61/05/2002 z dnia 29.05.2002 r. na sumę 175.829,74. zł. z czego kwota **97.981,65 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 28.06.2002 r.
- Faktura Vat nr 69/06/2002 z dnia 14.06.2002 r. na sumę 183.532,83. zł. z czego kwota **110.166,42 zł.** płatna ze środków **dotacji** a kwota **73.366,40 zł.** ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 27.06.2002 r.
- Faktura Vat nr 70/06/2002 z dnia 20.06.2002 r. na sumę 48.999,61. zł. z czego kwota **48.999,61 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 27.06.2002 r.
- Faktura Vat nr 83/07/2002 z dnia 31.07.2002 r. na sumę 122.957,65. zł. z czego kwota **34.620,52 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 30.08.2002 r.
- Faktura Vat nr 89/08/2002 z dnia 27.08.2002 r. na sumę 232.879,49. zł. z czego kwota **232.879,49 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 27.09.2002 r.
- Faktura Vat nr 117/10/2002 z dnia 30.10.2002 r. na sumę 230.239,59. zł. z czego kwota **230.239,59 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 29.11.2002 r.
- Faktura Vat nr 125/11/2002 z dnia 29.11.2002 r. na sumę 134.004,12. zł. z czego kwota **134.004,12 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 20.12.2002 r.
- Faktura Vat nr 3/01/2003 z dnia 24.01.2003 r. na sumę 54.711,24. zł. z czego kwota **54.711,24 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 24.02.2003 r.
- Faktura Vat nr 6/02/2003 z dnia 12.02.2003 r. na sumę 63.545,03 zł. z czego kwota **63.545,03 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 14.03.2003 r.
- Faktura Vat nr 24/04/2003 z dnia 30.04.2003 r. na sumę 267.500,00. zł. z czego kwota **267.500,00 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 21.05.2002 r.
- Faktura Vat nr 12/02/2004 z dnia 26.03.2004 r. na sumę 303.655,00 zł. z czego kwota **232.500,00 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 26.03.2004 r.
- Faktura Vat nr 24/04/2004 z dnia 16.04.2004 r. na sumę 107.000,00 zł. z czego kwota **107.000,00 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 14.05.2004 r.
- Faktura Vat nr 29/04/2004 z dnia 27.04.2004 r. na sumę 107.000,00 zł. z czego kwota **107.000,00 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 26.05.2004 r

- Faktura Vat nr 36/05/2004 z dnia 27.05.2004 r. na sumę 206.280,58 zł. z czego kwota **167.292,32 zł** (poprawiono z kwoty 206.280,58 zł.) płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 25.06.2004 r.
- Faktura Vat nr 51/06/2004 z dnia 30.06.2004 r. na sumę 88.361,26 zł. z czego kwota **88.361,26 zł**. płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 14.05.2004 r.
- Faktura Vat nr 67/08/2004 z dnia 30.08.2004 r. na sumę 41.945,26 zł. z czego kwota **41.358,17 zł**. płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 28.09.2004 r
- Faktura Vat nr 90/10/2004 z dnia 28.10.2004 r. na sumę 107.000,00 zł. z czego kwota **38.988,32 zł**. płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 29.11.2004 r – dodatkowa faktura.

## 5.

Protokołami z dnia **16.11.2004 r.** dokonano odbioru końcowego zadania i przekazano do eksploatacji kanalizację sanitarną i deszczową na terenie Osiedla Domków Jednorodzinnych Kopernika – część północna w Wodzisławiu Śląskim etap I i II.

### 5.1. Opinie i protokoły uczestników odbioru zgodnie z art. 54-59 Prawa Budowlanego:

- **23.11.2004 r.** Inwestor zawiadomił Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego w Wodzisławiu Śląskim o zakończeniu budowy
- **25.11.2004 r.** Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Wodzisławiu Śląskim potwierdził przyjęcie zawiadomienia o zakończeniu robót budowlanych i **nie wnosi sprzeciwu** co do użytkowania kanalizacji sanitarnej i deszczowej oraz przebudowie dróg osiedlowych na terenie Osiedla Domków Jednorodzinnych przy ul. Kopernika – część północna w Wodzisławiu Śląskim – I etap.
- **25.11.2004 r.** Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Wodzisławiu Śląskim potwierdził przyjęcie zawiadomienia o zakończeniu robót budowlanych i **nie wnosi sprzeciwu** co do użytkowania kanalizacji sanitarnej i deszczowej oraz przebudowie dróg osiedlowych na terenie Osiedla Domków Jednorodzinnych przy ul. Kopernika – część północna w Wodzisławiu Śląskim – II etap.

## 6. Uzyskane efekty ekologiczne:

- Poprzez wybudowanie kolektora sanitarnego, grawitacyjnego Ø 200,160 mm PVC o długości 5.600,23 mb, odprowadzono do dnia kontroli ok. **57 m<sup>3</sup>/d** ścieków sanitarnych ze **103** przyłączy na istniejącą oczyszczalnię.
- Uzyskano następujące stężenia zanieczyszczeń w ściekach deszczowych:
  - zawiesina ogólna – wylot 1 – **14 mg/l**, wylot 2 – **31 mg/l** (dopuszczalne – do 100 mg/l)
  - substancje ropopochodne – wylot 1 – **0,11 mg/l**, wylot 2 – **0,51 mg/l** (dopuszczalne – do 15 mg/l)

- W dniu 12.01.2005 r. Starosta Wodzisławski decyzją z dnia 12.01.2005 r. udzielił pozwolenia wodno-prawnego dla Miasta Wodzisławia Śląskiego na wprowadzenie zanieczyszczonych wód opadowych, spływających z nawierzchni dróg osiedlowych przy ul. Kopernika w Wodzisławiu Śl. Dwoma wylotami do rowu „C” w km 0+800 oraz w km 0+900 jego biegu.

#### 6.1. Efekty rzeczowe.

##### Kanalizacja sanitarna:

- Kolektor sanitarny Ø 200 mm PVC o długości **3.955,5 mb** (wg umowy: 3.955,5 mb)
- Kolektor sanitarny Ø 160 mm PVC o długości **1.035,67 mb** (wg umowy: 1.035,67 mb)
- Kolektor sanitarny (II etap) Ø 200 mm o długości **609,06 mb** (wg umowy: 609,06 mb)
- Przyłącza – do dnia kontroli udokumentowano wykonanie **103 sztuk** (wg umowy: sztuk 156 )
- Mikrotunel wraz z kanalizacją sanitarną i deszczową o długości **250,0 mb** (wg umowy: 250,0 mb)

##### Kanalizacja deszczowa:

- Kolektor deszczowy Ø 200 mm PVC o długości **81,31 mb** (wg umowy: 81,31 mb)
- Kolektor deszczowy Ø 315 mm PVC o długości **914,0 mb** (wg umowy: 914,0 mb)
- Kolektor deszczowy Ø 400 mm PVC o długości **207,21 mb** (wg umowy: 207,21 mb)
- Kolektor deszczowy Ø 500 mm PVC o długości **166,65 mb** (wg umowy: 166,65 mb)
- **2 osadniki** Ø 1500 mm
- **2 separatory** typu EKOL – UNICON 10/100 UNISEP
- **2 betonowe wyloty**
- Kolektor deszczowy (II etap) Ø 315 mm PVC o długości **47,84 mb** (wg umowy: 47,84 mb)

#### 7. Ustalenia prawidłowości realizacji umowy.

- **Zadanie do dnia kontroli realizowane zgodnie z umową.**

#### 8. Załączniki do protokołu:

- **Załącznik nr 1** – poprawione i uzupełnione kserokopie faktur płatnych częściowo ze środków pożyczki WFOŚiGW w Katowicach.
- **Załącznik nr 2** – pozwolenie wodnoprawne na odprowadzenie ścieków i eksploatację oczyszczalni KARKOSZKA II
- **Załącznik nr 3** – zestawienie wykonanej kanalizacji na podstawie inwentaryzacji powykonawczej
- **Załącznik nr 4** – analiza ścieków deszczowych

9. Uwagi.

- Podczas kontroli skorygowano rozliczenie wydatkowanych środków pożyczki WFOŚiGW Katowice.
- Przypomina się, że zakończenie zadania zgodnie z umową mija 30.06.2005 r. i po tym terminie należy złożyć w Biurze Funduszu następujące dokumenty:
  - zestawienie wraz z protokołami odbioru przyłączy domowych,
  - informację o ilości odprowadzanych ściekach z nowowymybudowanej kanalizacji sanitarnej na istniejącą oczyszczalnię „KARKOSZKA II”
- Podczas wizji w terenie wykonano dokumentację fotograficzną i wybiórczo sprawdzono wykonanie przyłączy do budynków w ulicy :
  - Ofiar Oświęcimskich nr 3, 15, 16a x 2, 26
  - Sobótki nr 4, 28, 29, 33
  - Gawędy nr 25, 30, 51
  - Ciekawej nr 7, 13, 14
  - Kopernika nr 85, 93, 108, 111, 125

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach z czego jeden zatrzymuje jednostka kontrolowana.

Na tym protokół zakończono i podpisano bez zastrzeżeń

WFOŚiGW w Katowicach  
Zespół Kontroli i Umorzeń  
Starszy Inspektor

Ryszard Gwik

.....  
Przedstawiciel WFOŚiGW  
w Katowicach

Wojewódzki Fundusz Ochrony  
Środowiska i Gospodarki Wodnej  
w KATOWICACH  
40-035 KATOWICE, ul. Plebiscytowa 19  
271 806 983  
(8)

URZĄD MIASTA  
Wodzisławia Śląskiego

z up. PREZIDENTA MIASTA  
.....  
Kierownik Zespołu kontrolowanej  
ZASTĘPCA PREZIDENTA MIASTA

.....  
NACZELNIK WYDZIAŁU  
mgr Janina Szymeczka-Pys

.....  
PRZEDSTAWICIEL JEDNOSTKI  
kontrolowanej  
mgr Tadeusz Będnoż